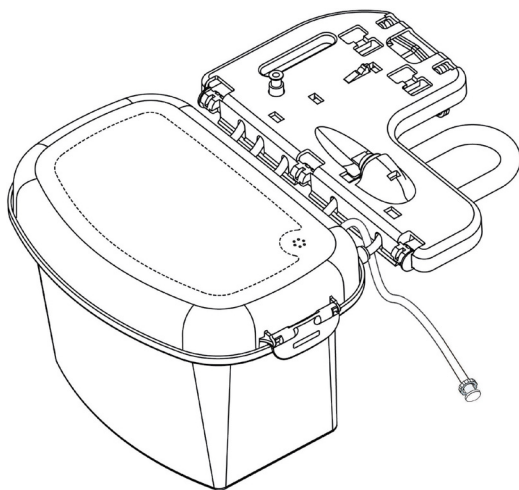




Organ Recovery systems

Circuito di perfusione e ossigenazione monouso per LifePort® Kidney Transporter



Istruzioni per l'uso

Il circuito di perfusione e ossigenazione monouso per LifePort Kidney Transporter è destinato all'uso esclusivamente con il sistema LifePort Kidney Transporter.



Organ Recovery Systems, Inc.
One Pierce Place, Suite 475W
Itasca, IL 60143
USA

Tel: +1.847.824.2600

Fax: +1.847.824.0234

Helpline per la perfusione

+1.866.682.4800

+1.352.721.5301

Organ Recovery Systems NV
Culliganlaan 1B
1831 Diegem
Belgio

Tel: +32.2.715.0000

Fax: +32.2.715.0009

Helpline per la perfusione

+32.2.715.0005

+33.967.23.00.16

LKT201X

INDICAZIONI D'USO

Il sistema LifePort Kidney Transporter (LKT) è destinato a essere utilizzato per la perfusione meccanica ipotermica continua di reni, per la conservazione, il trasporto e l'eventuale trapianto in un soggetto ricevente.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Il circuito di perfusione e ossigenazione monouso per LifePort Kidney Transporter viene utilizzato per contenere il rene e il perfusato in condizioni asettiche durante il trasporto, con la possibilità di introdurre ossigeno nel perfusato.

Se non si utilizza l'ossigeno, collegare il tappo luer lock al tubo di erogazione dell'ossigeno sul circuito di perfusione e ossigenazione o direttamente sul circuito di perfusione per mantenere un ambiente asettico.

Il sistema completo LifePort Kidney Transporter consiste nei seguenti componenti:

- LifePort Kidney Transporter (LKT100P/LKT101P/LKT101PNG)
- Circuito di perfusione e ossigenazione monouso per LifePort Kidney Transporter (LKT201X)
 - Tubo di erogazione per ossigenazione (900-00044)
 - Tappo luer lock (900-00045)
- Telo sterile monouso per LifePort Kidney Transporter (LKT300)
- Cannula monouso per LifePort Kidney Transporter (CAN/UCAN)

ISTRUZIONI PER L'USO

Preparare LifePort Kidney Transporter come illustrato nel relativo Manuale per l'operatore. Preparare la soluzione per perfusione renale KPS-1® in conformità alle Istruzioni per l'uso. Mantenere il perfusato alla temperatura adeguata, pari a circa 2-8 °C.



AVVERTENZA: dove indicato, eseguire la seguente procedura su un campo asettico, impiegando una tecnica asettica.

1. *Con tecnica asettica standard*, preparare un campo sterile su un piano di lavoro e disporvi tutti i materiali necessari.
2. *Con tecnica asettica standard*, estrarre il circuito di perfusione monouso per LifePort Kidney Transporter, il tubo di erogazione per ossigenazione e il tappo luer lock dalle rispettive confezioni.



AVVERTENZA: ispezionare visivamente i prodotti monouso per LifePort Kidney Transporter prima di utilizzarli. Non utilizzare i componenti se sono incrinati, rotti o scollegati.

3. *Con tecnica asettica standard*, rimuovere il coperchio del circuito di perfusione esterno e il coperchio del circuito di perfusione interno e collocarli sul campo sterile.
4. *Con tecnica asettica standard*, rimuovere il cestello per rene e metterlo da parte all'interno del campo sterile.



ATTENZIONE: verificare che la linea di prelievamento sia all'interno della camera di rilevamento di basso livello di liquido nella camera dell'organo .

5. *Eseguire questo passaggio con tecnica asettica.* Se si utilizza l'ossigeno, collegare il tappo luer lock al tubo di erogazione per ossigenazione e collegare quest'ultimo al circuito di perfusione e ossigenazione. Se non si utilizza l'ossigeno, collegare il tappo luer lock direttamente al circuito di perfusione e ossigenazione.



AVVERTENZA: il tappo luer lock deve essere collegato al tubo di erogazione dell'ossigeno o al circuito di perfusione e ossigenazione per evitare perdite o la contaminazione del campo asettico.

6. *Con tecnica asettica standard*, riempire il circuito di perfusione e ossigenazione con 1 litro di perfusato refrigerato (2-8 °C).
7. *Con tecnica asettica standard*, ricollocare e bloccare in posizione prima il coperchio del circuito di perfusione esterno e poi il coperchio del circuito di perfusione interno.



AVVERTENZA: le superfici interne del circuito di perfusione e ossigenazione sono considerate sterili, al contrario delle superfici esterne.

8. Collocare il circuito di perfusione e ossigenazione all'interno di LifePort Kidney Transporter.
9. Collocare il telaio per i tubi in posizione verticale, perpendicolare alla piastra della pompa. Inserire le cerniere nei rispettivi alloggi prima di ruotare il telaio in posizione orizzontale sulla piastra della pompa.



ATTENZIONE: se si utilizza l'ossigeno, controllare che il tubo di erogazione per ossigenazione non sia schiacciato né si trovi al di sotto del telaio per i tubi, e che sia facilmente accessibile dalla parte anteriore.

10. Aprire la canalina della testa della pompa e distendere l'ansa del tubo della pompa intorno alla pompa d'infusione. Chiudere e bloccare la canalina della testa della pompa.
11. Ruotare il braccio di bloccaggio della piastra della pompa di 90 gradi fino a farlo scattare in posizione.
12. Collegare il cavo del sensore di pressione dalla piastra della pompa al connettore del sensore di pressione sul telaio per i tubi.

13. Se si utilizza l'ossigeno, rimuovere il tappo luer lock dal tubo di erogazione per ossigenazione e metterlo da parte, quindi collegare il sistema di tubi per la fornitura di ossigeno (non incluso) da una fonte di ossigeno al tubo di erogazione per ossigenazione.



ATTENZIONE: utilizzare esclusivamente ossigeno di grado medico conforme alle normative di regolamentazione per i gas compressi per uso medico.

NOTA: Organ Recovery Systems non fornisce il sistema di tubi per la fornitura di ossigeno.

14. Tenere premuto il pulsante **POWER** (accensione) finché non viene emesso un segnale acustico, quindi rilasciare il pulsante.
15. Premere il pulsante **WASH** (lavaggio) per avviare la modalità lavaggio.
16. Se si utilizza l'ossigeno, attivare l'ossigeno e somministrarlo a una velocità di 0,5 litri/min. per almeno 20 minuti.



ATTENZIONE: durante l'ossigenazione del perfusato, il flusso di ossigeno non deve superare la velocità di 0,5 litri/min. per evitare un'eccessiva pressurizzazione della camera dell'organo con entrambi i coperchi chiusi.



CONSULTARE LE ISTRUZIONI PER L'USO: per incannulare e bloccare il rene, seguire la procedura indicata nelle Istruzioni per l'uso (IFU, Instructions For Use) della cannula monouso di LifePort Kidney Transporter.

17. Dopo l'ossigenazione e quando il rene è pronto per essere inserito nella camera dell'organo, disattivare l'ossigeno e scollegare il tubo di erogazione per ossigenazione dal circuito di perfusione e ossigenazione, quindi fissare il tappo luer lock al circuito di perfusione e ossigenazione per mantenere un ambiente asettico.



AVVERTENZA: collegare il tappo luer lock al circuito di perfusione e ossigenazione per evitare perdite o la contaminazione del campo asettico.

18. Rimuovere il coperchio del circuito di perfusione esterno.



CONSULTARE LE ISTRUZIONI PER L'USO: fare riferimento alle Istruzioni per l'uso (IFU) del telo sterile monouso di LifePort Kidney Transporter per mantenere un ambiente asettico.

19. *Con tecnica asettica standard*, rimuovere il coperchio del circuito di perfusione interno.
20. *Con tecnica asettica standard*, trasferire il rene incannulato nel cestello per rene di LifePort Kidney Transporter, facendo attenzione a non agganciare la linea di infusione.



CONSULTARE LE ISTRUZIONI PER L'USO: fare riferimento al Manuale per l'operatore di LifePort Kidney Transporter per avviare il processo di perfusione e controllare che non ci siano perdite.

21. *Con tecnica asettica standard*, riposizionare e bloccare il coperchio del circuito di perfusione interno.



CONSULTARE LE ISTRUZIONI PER L'USO: per la rimozione da LifePort Kidney Transporter, seguire la procedura indicata nelle Istruzioni per l'uso (IFU) del telo sterile monouso di LifePort Kidney Transporter.

22. Riposizionare e bloccare il coperchio del circuito di perfusione esterno.



CONSULTARE LE ISTRUZIONI PER L'USO: per continuare il processo di perfusione, seguire la procedura indicata nel Manuale per l'operatore di LifePort Kidney Transporter.

USO PREVISTO

Il LifePort Kidney Transporter (LKT) è destinato a essere utilizzato per la perfusione meccanica ipotermica continua dei reni.

POPOLAZIONE TARGET

La popolazione target è composta da pazienti idonei al trapianto renale. Il chirurgo abilitato che esegue il trapianto renale è responsabile della valutazione dell'idoneità del paziente a sottoporsi al trapianto di rene. Il paziente non entra in contatto con il sistema LifePort Kidney Transporter.

UTILIZZATORI PREVISTI

Gli utilizzatori principali del sistema LifePort Kidney Transporter sono medici che hanno ricevuto formazione sull'utilizzo del sistema LifePort Kidney Transporter. Si prevede che gli utilizzatori del sistema LifePort Kidney Transporter abbiano anche una considerevole conoscenza operativa ed esperienza clinica nel recupero, nella perfusione e nel trapianto di organi di donatore.

BENEFICIO CLINICO

Evidenze cliniche hanno dimostrato che la perfusione meccanica ipotermica dei reni con il sistema LifePort Kidney Transporter mediante la soluzione di perfusione del rene KPS-1 migliora la funzione renale dopo il trapianto, riducendo la possibilità che si verifichi una ritardata ripresa funzionale.

PRESTAZIONI DEL DISPOSITIVO/CARATTERISTICHE PRESTAZIONALI

Il sistema LifePort Kidney Transporter è destinato all'uso con una soluzione di conservazione meccanica che fornisce la perfusione meccanica ipotermica continua dei reni e consente la conservazione, il trasporto e l'eventuale trapianto in un ricevente. Il dispositivo mantiene l'organo in un contenitore freddo e sterile durante la perfusione e il trasporto.

RISCHIO RESIDUO

Secondo il rapporto di gestione del rischio di LifePort Kidney Transporter, il rischio residuo complessivo è ritenuto accettabile e sono stati adottati metodi appropriati per ottenere le informazioni pertinenti sul prodotto e sulla post-produzione.

SEGNALAZIONE DI INCIDENTI GRAVI

L'utente è tenuto a riferire tutti gli incidenti gravi che si verificano a Organ Recovery Systems e all'autorità competente dello Stato Membro in cui risiede l'utente e/o il paziente.

CONTROINDICAZIONI

Non sono note controindicazioni in caso di utilizzo secondo le istruzioni.

DURATA DEL DISPOSITIVO

Il circuito di perfusione di ossigenazione LifePort Kidney Transporter è un dispositivo monouso. La durata di conservazione sterile del dispositivo non aperto è di 3 anni, in base ai dati dei test disponibili.














CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE

Conservare a una temperatura compresa tra 2 °C e 40 °C. Evitare condizioni di calore e umidità eccessivi. Conservare in luogo asciutto al riparo dalla luce solare diretta. Sterile a meno che la confezione sia danneggiata o aperta.















ASSISTENZA TECNICA

Rivolgersi alla helpline per la perfusione di Organ Recovery Systems (attiva 24 ore su 24, 7 giorni su 7) ai numeri +866.682.4800 (numero verde negli USA), +32.2.715.0005 (Belgio), +1.352.721.5301 (Centro e Sud America) o +33.967.23.00.16 (Francia).

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- R_{Only}** **ATTENZIONE:** la legge federale (Stati Uniti D'America) limita la vendita del presente dispositivo ai medici o su loro prescrizione.
-
-  **ATTENZIONE:** i prodotti monouso per LifePort Kidney Transporter devono essere conservati in ambienti chiusi, all'asciutto e al riparo dalla luce solare diretta.
-
-  **AVVERTENZA:** ispezionare visivamente i prodotti monouso per LifePort Kidney Transporter. Non utilizzare in presenza di componenti incrinati, rotti o scollegati.
-
-  **AVVERTENZA:** esclusivamente monouso. Non riutilizzare, ricondizionare o risterilizzare. Il riutilizzo, il ricondizionamento o la risterilizzazione dei dispositivi monouso comportano il rischio potenziale di infezione da contaminazione per il paziente o l'operatore. Tale contaminazione può causare lesioni, patologie o altre gravi complicanze al paziente.
-
-  **AVVERTENZA:** impiegare una tecnica asettica standard e precauzioni universali (ad es. guanti, mascherine, camici, occhiali protettivi o protezione per occhi equivalente, sacchetti per materiali a rischio biologico) quando si maneggia un rene e quando si maneggiano e smaltiscono prodotti monouso per LifePort Kidney Transporter e il perfusato, al fine di evitare la possibile trasmissione di agenti patogeni al personale medico e ai pazienti. Il singolo operatore che lavora da solo deve prestare particolare attenzione al mantenimento di tali condizioni.
-
-  **AVVERTENZA:** prima che l'operatore inizi ad applicare il telo sterile monouso per LifePort Kidney Transporter è necessario rimuovere il coperchio del circuito di perfusione esterno. Le superfici esterne del coperchio del circuito di perfusione esterno non sono considerate parte del campo sterile. Utilizzare una tecnica asettica standard quando si maneggia la superficie interna.
-
-  **AVVERTENZA:** l'ossigeno deve essere manipolato secondo le procedure di sicurezza istituzionali.
-
-  **AVVERTENZA:** l'ossigeno deve essere manipolato solo da persone esperte e adeguatamente formate.
-
-  **AVVERTENZA:** se l'ossigeno entra in contatto con una scintilla o altro materiale facilmente infiammabile, può provocare un incendio.
-
-  **AVVERTENZA:** non utilizzare apparecchiature elettriche che possono generare scintille in quanto potrebbero prendere fuoco e bruciare se si usa l'ossigeno.
-
-  **AVVERTENZA:** non fumare, accendere un fiammifero o utilizzare un accendino in una stanza in cui viene utilizzato l'ossigeno.
-
-  **AVVERTENZA:** non utilizzare prodotti derivati dal petrolio.
-
-  **AVVERTENZA:** utilizzare esclusivamente lubrificanti e guarnizioni approvati per l'uso con l'ossigeno.
-
-  **AVVERTENZA:** la stanza deve essere contrassegnata con il cartello "Uso di ossigeno".
-

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

	Avvertenza/Attenzione		Utilizzare entro: AAAA-MM-GG		Limiti di temperatura
LOT	Numero di lotto		Data di fabbricazione: AAAA-MM-GG		Consultare le Istruzioni per l'uso
REF	Numero di riferimento		Fabbricante		Tenere al riparo dalla luce solare
	Non riutilizzare		Non risterilizzare		Conservare in luogo asciutto
STERILEEO	Dispositivi medici sterilizzati con ossido di etilene		Non utilizzare se la confezione è danneggiata e consultare le istruzioni per l'uso.	R_{Only}	Dispositivo medico soggetto a prescrizione
MD	Dispositivo medico		Paese di origine		Importatore
	Materiale ossidante		Singola barriera sterile con imballaggio protettivo all'interno per campo asettico		

**SPONSOR
AUSTRALIANO**

Aurora BioScience Pty Ltd
Unit 5C, 256 New Line Road
Dural, NSW 2158
Australia



MedEnvoy Global BV
Prinses Margrietplantsoen 33, Suite 123
2595 AM The Hague
Paesi Bassi



MedEnvoy Switzerland
Gotthardstrasse 28
6302 Zug
Svizzera



MedEnvoy Switzerland
Gotthardstrasse 28
6302 Zug
Svizzera

**RESPONSABILE PER
IL REGNO UNITO**

MedEnvoy UK Limited
85, Great Portland Street, First Floor
Londra, W1W 7LT
Regno Unito